



Somali (Soomaaliga)

## Rites hordhaca ah

Saxeex iskutallaabta

Magaca Aabbaha, iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska ah.

Ahaydosho Radaasiiska Salaan

Nimcada Rabbigeenna Ciise Masiix, Iyo jacaylka Ilaah, iyo wadaagida Ruuxa Quduuska ah Idinkuba dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.

Sharciga Xaqiijinta

Walaalayaalow, walaaloyow, aannu aqoonno dembiyadayada, Oo sidaas daraaddeed nafteenna u diyaariya inaan u dabaaldegnu waxyaalaha qarsoon ee quduuska ah.

Waxaan qirayaa Ilaaha Qaadirka ah iyo walaalahayga iyo gabdhahaaga gabdhaha, Inay aad u dembaabtay, Fikradayda iyo erayadayda, Wixii aan sameeyey iyo waxa aan ku dhacay inaan sameeyo, Ciladkeyga, Ciladkeyga, iyada oo loo marayo ciladdayda ugu daran; Sidaa darteed waxaan codsanayaa Maryan oo barakaysan markaan abid bikradda, Malaa'igammada oo dhami iyo quduusiintii, Iyo, walaalahayga iyo walaalahay, Si aan Rabbiga Ilaaheenna ah ii tukado.

Kyrgyz (Кыргызча)

## Кириш сөз

Айкаш жыгачтын белгиси

Атанын, Уулдун жана ыйык рухтун атынан.

Оомий Салам

Мырзабыз Иса Машаяктын ырайымы, Кудайды сүйүү, жана Ыйык Рухтун комитети баарыңар менен бол.

Рухуң менен.

Пенитенциалдык иш

Бир туугандар (бир туугандар), биз күнөөлөрүбүздү таанып-билели, Ошентип, ыйык сырларды белгилөө үчүн өзүбүздү даярдайбыз.

Мен Кудурети Күчтүү Кудайды мойнума алам Сага, бир туугандарым, Мен аябай күнөө кылдым, Менин оюм жана менин сөздөрүмдө, Мен кылган ишиме жана мен кыла алган жокмун, Менин күнөөм менен, Менин күнөөм менен, менин эң оор жараксыз адам аркылуу; Ошондуктан мен Мариямдан качып кетем, Бардык периштелер жана ыйыктар, Сен, бир туугандарым, Мен үчүн Кудай-Теңирибиз үчүн тилен.

## Somali (Soomaaliga)

Ilaaha Qaadirka ahu ha noo  
naxariisto, naga cafi  
dembiyadayada, oo noo keen  
nolosha weligeed ah.

Ahaydosho Radaasiiska  
Kyrie

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Masiixow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Rabbiyow u naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah. Dhulkana nabad  
ha ahaato dadka niyadda  
wanaagsan. Waanu ku  
amaanaynaa waan ku  
ducaynaynaa waan ku jecelnahay  
waan ku ammaanaynaa Waxaan  
kuugu mahadcelineynaa  
sharaftaada weyn, Rabbiyow,  
Rabbiga ah boqorka jannada,  
Ilaahow Aabbow. Rabbi Ciise  
Masiix, oo ah Wiilka keliya oo  
dhashay, Rabbiyow, Wanka Ilaah,  
Wiilka Aabbaha, waxaad  
kaxaysataa dunuubta. noo  
naxariiso; waxaad kaxaysataa  
dunuubta. aqbal ducadayada;  
Waxaad ku fadhiisatay midigta  
Aabbaha. noo naxariiso. Waayo,  
adiga keliya ayaa ah Kan  
Quduuska ah. adiga keliya ayaa  
Rabbiga ah, Adiga kaliya ayaa ah  
kan ugu sarreeya. Ciise Masiix,  
oo leh Ruuxa Quduuska ah,

## Kyrgyz (Кыргызча)

Кудурети Күчтүү Кудай бизге  
ырайым кылсын, Биздин  
күнөөлөрүбүздү кечир, бизди  
түбөлүк өмүргө алып бар.

Оомий  
Кыре

Теңир, ырайым кыл.

Теңир, ырайым кыл.

Машаяк, ырайым кыл.

Машаяк, ырайым кыл.

Теңир, ырайым кыл.

Теңир, ырайым кыл.

Глория

Эң бийик Кудайга даңк, жакшы  
ниеттеги адамдарга жер  
жузундо тынчтык. Биз сени  
мактайбыз, биз сага батабыз, биз  
сени сүйөбүз, биз сени  
даңктайбыз, Сенин улуулуугуң  
үчүн рахмат айтабыз, Теңир  
Кудай, асмандагы Падыша, Оо,  
Кудай, кудуреттүү Ата.  
Мырзабыз Иса Машаяк, Жалгыз  
Уулу, Теңир Кудай, Кудайдын  
Козусу, Атанын Уулу, сен  
дүйнөнүн күнөөлөрүн алып  
кетесиң, бизге ырайым кыл; сен  
дүйнөнүн күнөөлөрүн алып  
кетесиң, биздин тиленүүбүздү  
кабыл алуу; сен Атанын оң  
жагында отурасың, бизге  
ырайым кыл. Анткени Сен гана  
Ыйыксың, Сен жалгыз Теңирсиң,  
Сен гана Эң Жогоркусуң, Ыйса  
Машаяк, Ыйык Рух менен, Кудай  
Атанын даңкында. Оомийин.

## Somali (Soomaaliga)

ammaanta Ilaaha Aabbaha ah.  
Aamiin.  
Ururin

**Aan tukanno.**

Aamiin.

## Erayga

Akhrinta Koowaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Sabuurradii Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad leh.

Yaqiin

**Rabbi ha idinla jiro.**

Iyo ruuxaada.

**Akhriska Injiilka Quduuska ah  
sida uu qabo N.**

Subxaanallaah

**Injiilka Rabbi.**

Mahad waa adiga, Rabbi Ciise  
Masiix.

Xirfad la iimaanka

Waxaan aaminsanahay hal Ilaah,  
Aabbaha Qaadirka ah, Sameeyay  
samada iyo dhulka, wax kasta oo  
muuqda iyo wax aan la arki  
karinba. Waxaan rumaysnahay  
hal Rabbi Ciise Masiix, Wiilka  
Ilaah oo keliya oo dhashay, ka  
dhashay Aabbaha ka hor da'  
kasta. Ilaah ka yimid, Iftiinka  
Iftiinka, Ilaaha runta ah oo ka  
yimid Ilaaha runta ah, la dhalay,  
lamana samayn, xidhiidh la leh

## Kyrgyz (Кыргызча)

Чогултуу

**Келгиле намаз окуйлу.**

Оомийин.

## Сөздүн литургиясы

Биринчи окуу

Теңирдин сөзү.

Кудайга шүгүр.

Resoriial Resh

Экинчи окуу

Теңирдин сөзү.

Кудайга шүгүр.

Инжил

**Теңир сени менен болсун.**

Жана сенин руху менен.

**Ыйык Инжилден окуу Н.**

Даңк сага, Теңир

**Жахабанын Инжили.**

Сага даңк, Мырзабыз Иса  
Машаяк.

Ишеним кесиби

Мен бир кудайга ишенем,  
кудуреттүү Ата, асман менен  
жерди жараткан, көрүнгөн жана  
көрүнбөгөн бардык нерселерден.  
Мен бир Теңир Ыйса Машайакка  
ишенем, Кудайдын жалгыз Уулу,  
бардык доорлордон мурда  
Атадан төрөлгөн. Кудайдан  
Кудай, Нурдан нур, чыныгы  
Кудай чыныгы Кудайдан,  
төрөлгөн, жаратылган эмес,  
Атага кошулган; ал аркылуу

## Somali (Soomaaliga)

Aabbaha; Wax walba isagaa laga sameeyey. Inaga oo niman ah iyo badbaadintayada ayuu samada uga soo degay. oo Ruuxa Quduuska ahu wuxuu ku dhashay jidhka Maryan oo bikrad ah. oo nin noqday. Aawadeenna waxaa iskutallaabta lagu qodbay hoosta Bontiyos Bilaatos. wuu dhintay waana la aasay oo haddana soo sara kacay maalintii saddexaad si waafaqsan Qorniinka. Wuxuu u baxay samada oo wuxuu ku fadhiyaa midigta Aabbaha. Oo haddana ammaan buu ku iman doonaa si loo xukumo kuwa nool iyo kuwa dhintayba

Boqortooyadiisuna ma idlaan doonto. Waxaan rumaysnahay Ruuxa Quduuska ah, Rabbiga ah, Bixiyaha nolosha, kan ka soo farcama Aabbaha iyo Wiilka. kan Aabbaha iyo Wiilka la caabudo oo la ammaano. oo nebiyada ka dhex hadlay. Waxaan aaminsanahay mid ka mid ah, quduuska ah, Catholic iyo Kaniisadda Rasuul. Waxaan qirayaa mid baabtiis ah dembidhaafka aawadiis oo waxaan rajaynayaa sarakicidda kuwii dhintay iyo nolosha aakhiro. Aamiin.

Si hoguke

Salaadda Universal

**Rabbi ayaan ka baryaynaa.**

Rabbiyow, baryadayada maqal.

## Kyrgyz (Кыргызча)

бардык нерсени жасады. Ал биз үчүн жана биздин куткарылышыбыз үчүн асмандан түштү, жана Ыйык Рух аркылуу Бүбү Мариямдан жаралган, жана адам болуп калды. Биз үчүн ал Понтий Пилаттын тушунда айкаш жыгачка кадалган, ал өлүмгө дуушар болуп, көмүлгөн, үчүнчү күнү кайра тирилди Ыйык Жазмага ылайык. Ал асманга көтөрүлдү Ал Атасынын оң жагында отурат. Ал кайрадан даңк менен келет тирүүлөрдү жана өлгөндөрдү соттош үчүн Анын падышачылыгынын аягы болбойт. Мен Ыйык Рухка, Теңирге, өмүр берүүчүгө ишенем, Ата менен Уулдан чыккан, Атасы жана Уулу менен бирге табынган жана даңкталган, пайгамбарлар аркылуу сүйлөгөн. Мен бир, ыйык, католик жана апостолдук чиркөөгө ишенем. Мен күнөөлөрүмдүн кечирилиши үчүн бир чөмүлдүрүүнү мойнума алам жана мен өлгөндөрдүн тирилүүсүн чыдамсыздык менен күтөм жана акыр замандын жашоосу. Оомийин.

## Homily

Универсалдуу тиленүү

**Биз Жахабага сыйынабыз.**

Раббим, тилегибизди ук.

Somali (Soomaaliga)

## Kufsiggy ee eucharist

Bixinta

Mahad waxaa leh Ilaah weligiis.

Ducada, walaalayaal. in  
allabarigeeyga iyo kaagaba laga  
yaabaa in Ilaah aqbali karo,  
Aabbaha Qaadirka ah.

Rabbigu allabariga gacantaada  
ha ka aqbalo ammaanta iyo  
ammaanta magaciisa.  
wanaageena iyo wanaagga  
dhammaan kaniisaddiisa  
quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda Eucharistic

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Quluubtiina kor u qaada.

Waxaan kor ugu qaadnay  
Rabbiga.

Aan ku mahadnaqno Rabbiga  
Ilaahayaga ah.

Waa haq iyo cadaalad.

Quduus, Quduus, Qudduuska ah  
Rabbiga ah Ilaaha ciidammada.

Cirka iyo dhulka waxaa ka buuxa  
ammaantaada. Hoosanna  
meesha ugu sarraysa. Waxaa  
barakaysan kan Rabbiga  
magaciisa ku imanaya. Hoosanna  
meesha ugu sarraysa.

Qarsoodiga iimaanka.

Kyrgyz (Кыргызча)

## Uucharistтин литургиясы

Сунуш

Кудайга түбөлүккө мактоолор  
болсун.

Сыйынгыла, туугандар (бир  
туугандар), менин курмандыгым  
жана сеники Кудайга жаккан  
болушу мүмкүн, кудурети күчтүү  
Ата.

Колуңдагы курмандыкыңды  
Жараткан кабыл кылсын Анын  
ысмынын даңкы жана даңкы  
үчүн, биздин жыргалчылыгыбыз  
үчүн жана анын бардык ыйык  
Жыйынынын жакшылыгы.

Оомийин.

Эвхаристикалык тиленүү

Теңир сени менен болсун.

Жана сенин руху менен.

Жүрөгүңдү көтөр.

Биз аларды Теңирге көтөрөбүз.

Кудай-Теңирибизге

ыраазычылык билдирели.

Бул туура жана адилеттүү.

Ыйык, ыйык, ыйык Теңир, асман  
аскерлеринин Кудайы. Асман  
менен жер сенин даңкыңа  
толгон. Хосанна эң бийик.

Теңирдин атынан келген адам  
бактылуу. Хосанна эң бийик.

Ыйман сыры.

## Somali (Soomaaliga)

Rabbiyow, geeridaada waannu  
muujinnaa, oo qirta  
qiyaamahaaga ilaa aad soo  
noqoto. Ama: Markaan cunno  
rootigan oo aan cabno koobkan.  
Rabbiyow, annagaa  
dhimashadaada caddaynaynaa,  
ilaa aad soo noqoto. Ama:  
Badbaadiyaha adduunyoow, na  
badbaadi. Latallaabkaaga iyo  
sarakiciddaada waad na  
horaysay.

Aamiin.

Cibaado wadaag

**Amarka Badbaadiyaha oo ay ku  
dhismeen waxbarid rabaani ah,  
waxaynu ku dhiirannay inaan  
nidhaahno:**

Aabbahayaga jannada ku jira,  
Magacaagu quduus ha ahaado;  
Boqortooyadaadu ha timaado.  
doonistaada la yeelo dhulka  
siduu jannada ugu jiro. Maanta na  
sii kibisteena maalinlaha ah. oo  
naga cafi xumaantayada. sida  
aan u cafino kuwa nagu xad-  
gudba; oo jirrabaadda ha noo  
kaxayn. laakiin sharka naga  
badbaadi.

**Rabbiyow, waannu ku baryaaynaa  
in naga samatabbixi shar kasta.  
nabad gelyo maalmahayaga. in  
naxariistaada la kaashanaysa.  
Waxaa laga yaabaa inaan mar  
walba dembi ka xorowno oo laga  
nabad galo dhammaan  
dhibaatooyinka. anagoo sugayna**

## Kyrgyz (Кыргызча)

Сенин өлүмүңдү жарыялайбыз,  
Теңирим, жана өз  
тириликериңди жарыяла сен  
кайра келгенче. Же: Бул нанды  
жеп, бул чөйчөктү ичкенде,  
Сенин өлүмүңдү жарыялайбыз,  
Теңир, сен кайра келгенче. Же:  
Бизди куткар, дүйнөнүн  
Куткаруучусу, Анткени сенин  
айкаш жыгачың жана  
тирилүүсүң аркылуу сен бизди  
боштондукка чыгардың.

Оомийин.

Коомчулук ырымы

**Куткаруучунун буйругу боюнча  
жана Кудайдын окутуусу менен  
түзүлгөн, биз айтууга  
батынабыз:**

Асмандагы Атабыз, Сенин  
ысымың ыйыкталсын; Сенин  
падышачылыгың келсин, сенин  
эркиң аткарылат асманда кандай  
болсо, жерде да. Бүгүн бизге  
күнүмдүк наныбызды бер, жана  
биздин күнөөлөрүбүздү кечир,  
Бизге каршы күнөө кылгандарды  
кечиргендей; жана бизди  
азгырууга алып барба, бирок  
бизди жамандыктан сакта.

**Теңир, бизди ар кандай  
жамандыктан сакта,  
ырайымдуулук менен биздин  
күндөрдө тынчтык бер, Сенин  
ырайымың менен, биз ар дайым  
күнөөдөн таза болушубуз мүмкүн  
жана бардык кыйынчылыктардан  
коопсуз, биз куттуу үмүттү күтүп  
жатабыз жана биздин**

## Somali (Soomaaliga)

rajada barakeysan iyo imaatinka  
Badbaadiyeheenna Ciise Masiix.

Boqortooyada, xoogga iyo  
sharafta adigaa leh hadda iyo  
weligiiba.

Rabbi Ciise Masiix, yaa ku yidhi  
rasuulladiina: Nabad baan kaa  
tagayaa, nabadayda waan ku  
siinayaa, dembiyadayada ha  
eegin. laakiin rumaysadka  
kaniisaddaada, oo naxariis iyo  
nabad gelyo iyo midnimoba sii si  
waafaqsan doonistaada. Kuwa  
nool oo xukuma weligiis iyo  
weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu ha idinla jirto  
had iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno calaamada  
nabada.

Wanka Ilaahow, waxaad  
qaadaysaa dembiyada dunida.  
noo naxariiso. Wanka Ilaahow,  
waxaad qaadaysaa dembiyada  
dunida. noo naxariiso. Wanka  
Ilaahow, waxaad qaadaysaa  
dembiyada dunida. nabad nagu  
gaarsii.

Bal eega Wanka Ilaah. Bal eega  
kan dembiyada dunida qaada.  
Waxaa barakaysan kuwa loogu  
yeedhay cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu ma istaahilo  
inaad saqafkayga hoostiisa soo

## Kyrgyz (Кыргызча)

Куткаруучубуз Ыйса  
Машайактын келиши.

Падышалык үчүн, күч жана даңк  
сеники Азыр жана түбөлүккө.

Мырзабыз Иса Машаяк, ким  
сенин элчилериңе мындай деди:  
Тынчтык мен сени таштап,  
тынчтык берем сага, биздин  
күнөөлөрүбүзгө караба, бирок  
чиркөөңүздүн ишеними боюнча,  
жана ырайымдуулук менен ага  
тынчтык жана биримдик берсин  
сенин эркиңе ылайык. Алар  
түбөлүккө жашап, түбөлүккө  
падышачылык кылышат.

Оомийин.

Теңирдин тынчтыгы ар дайым  
силер менен болсун.

Жана сенин руху менен.

Келгиле, бири-бирибизге  
тынчтыктын белгисин  
сунуштайлы.

Кудайдын Козусу, сен дүйнөнүн  
күнөөлөрүн алып кетесиң, бизге  
ырайым кыл. Кудайдын Козусу,  
сен дүйнөнүн күнөөлөрүн алып  
кетесиң, бизге ырайым кыл.  
Кудайдын Козусу, сен дүйнөнүн  
күнөөлөрүн алып кетесиң, бизге  
тынчтык бер.

Мына, Кудайдын Козусу, Мына,  
ал дүйнөнүн күнөөлөрүн мойнуна  
алды. Козунун кечки тамагына  
чакырылгандар бактылуу.

Теңир, мен татыктуу эмесмин  
менин чатырымдын астына

## Somali (Soomaaliga)

gashid laakiinse hadal uun dheh,  
oo naftaydu way bogsan doontaa.

Jidhka (Dhiigga) Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada  
gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

allaah haku barakeeyo Aabbaha,  
iyo Wiilka, iyo Ruuxa Quduuska  
ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraxa wuu  
dhammaaday. Ama: Tag oo ku  
dhawaaq injiilka Rabbiga. Ama:  
Nabad ku tag, oo Rabbiga ku  
ammaana noloshaada. Ama:  
Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad leh.

## Kyrgyz (Кыргызча)

кирүүң үчүн, бирок бир гана  
сөздү айтсам, жаным айыгат.

Машаяктын Денеси (Каны).

Оомийин.

Келгиле намаз окуйлу.

Оомийин.

КОРКУНУЧУ  
КАНДАЛАР

Бата

Теңир сени менен болсун.

Жана сенин руху менен.

Жараткан Алла ыраазы болсун  
Ата, Уул жана Ыйык Рух.

Оомийин.

Кызматтан бошотуу

Чыгыңыз, Масса аяктады. Же:

Барып, Теңирдин Жакшы

Кабарын жарыяла. Же: Өз

өмүрүң менен Теңирди даңктап,

тынчтык менен бар. Же: Тынчтык  
менен кет.

Кудайга шүгүр.

[massineverylanguage.com](http://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC